

## 182396-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building construction work – Neubau Rathaus- Los 17- Sonnenschutz

OJ S 53/2026 17/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Kabelsketal

R-phost: [Vergabe@Kabelsketal.de](mailto:Vergabe@Kabelsketal.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Rathaus- Los 17- Sonnenschutz

Cur síos: Sonnenschutz

Aitheantóir an nós imeachta: 1607e987-10d7-406f-a198-2ba1efa69398

Aitheantóir inmheánach: KAB\_006-2026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulstraße 7

Baile: Kabelskatal OT Gröbers

Cód poist: 06184

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Éilliú: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíochas eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

Calaois: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Dócmhainneacht: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,  
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: GWB § 123 und § 124 , VgV § 5,

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau Rathaus- Los 17- Sonnenschutz

Cur síos: Grobmengen Los 17 Sonnenschutz Titel 1: Baustelleneinrichtung -

Baustelleneinrichtung Titel 2: Außenliegender Sonnenschutz - 18 St Raffstore 1,00 x 1,51 m -

30 St Raffstore 2,50 x 1,51 m - 1 St Sonnenschutzzentrale - 24 St Motorsteuereinheit Kompakt

1 AP - 11 St Motorsteuereinheit Kompakt 4 AP Titel 3: Innenliegender Sonnenschutz - 44 St

Lamellenvorhänge in verschiedenen Größen Titel 4: Stundenlohnarbeiten - Abfrage

Stundenlohnsätze

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45210000 Building construction work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulstraße 7

Baile: Kabelskatal OT Gröbers

Cód poist: 06184

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 23/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 15/03/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#,

#Besonders auch geeignet für:other-sme#1. Für den Fall, dass der Ausschreibungsgewinner

vor vollständiger Leistungserbringung wegen Kündigung, Insolvenz oder aus einem anderen

Grunde endgültig ausfällt, behält sich die Auftraggeberin vor, die verbleibenden Arbeiten den

übrigen Bietern/ Bieterinnen in der Reihenfolge des Ausschreibungsergebnisses bis Platz 5

anzutragen. Die dadurch entstehenden Mehrkosten sind unter dem Gesichtspunkt der

Ersatzvornahme vom bisherigen Auftragnehmer/ von der bisherigen Auftragnehmerin zu

tragen. 2. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens Unklarheiten,

Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat es unverzüglich die Vergabestelle vor

Angebotsabgabe in Textform darauf hinzuweisen. 3. Im Falle der Nutzung der e-Vergabe, ist

der Nutzer verpflichtet, sich regelmäßig in der e-Vergabe anzumelden, um neue Informationen

zu Vergabeverfahren zu erhalten. Bei der Teilnahme an laufenden Vergabeverfahren soll das

Anmelden täglich durchgeführt werden. Ein Anspruch auf den Erhalt von automatisierten E-

Mails der e- Vergabe besteht nicht. Von der Vergabestelle über die e-Vergabe-Plattform

übermittelte Dokumente gehen dem Nutzer zu, wenn das Dokument im Eingangsordner des

AnA-Web zum Herunterladen bereitgestellt wird und unter Berücksichtigung der Verpflichtung

aus Satz 1 mit einer Kenntnisaufnahme durch den Nutzer gerechnet werden kann.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Eine Ausführliche Beschreibung finden Sie in der Leistungsbeschreibung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19cf5ff9090-43ce1e5594576327>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/04/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachweis zum Versicherungsschutzes ist zu erbringen. Der Nachweis zur Eigenerklärung ist zu erbringen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 17/04/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Vergabestelle der Gemeinde Kabelsketal- Elektronisch

Eolas breise: es wird nur die elektronische Abgabe zugelassen, daher sind auch keine Beisitzer zur Submission erlaubt.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Erkannte Vergabeverstöße sind gemäß § 160 Abs. 3

Nr. 1 GWB innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind spätestens bis zu der in dieser Bekanntmachung benannten Frist zur

Abgabe der Bewerbung/des Angebotes bei der unter Punkt VI. 4.1 benannten Stelle zu rügen.

Frist für die Beantragung eines Nachprüfungsverfahrens nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB bei

Ablehnung einer Rüge durch die Vergabestelle: spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der

Mitteilung des Auftraggebers, einer Vergaberüge des Unternehmens, welches eine Verletzung

seiner Rechte nach den §§ 97ff. GWB geltend macht, nicht abhelfen zu wollen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde

Kabelsketal

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Gemeinde Kabelsketal

## 8. Eagraíochtaí

**8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: Gemeinde Kabelsketal

Uimhir chlárúcháin: t:03460533124

Seoladh poist: Lange Str. 18

Baile: Kabelsketal

Cód poist: 06184

Foroinn tíre (NUTS): Saalekreis (DEE0B)

Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Vergabestelle  
R-phost: [Vergabe@Kabelsketal.de](mailto:Vergabe@Kabelsketal.de)  
Teil.: +49 34605 33124  
Facs: +49 3460533249  
Seoladh idirlín: <https://www.Kabelsketal.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt  
Uimhir chlárúcháin: t:03455141536  
Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Str. 2  
Baile: Halle (Saale)  
Cód poist: 06112  
Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)  
Tír: An Ghearmáin

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 609f4b0f-0438-432e-affb-78cb9e8b7544 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 16/03/2026 11:38:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 182396-2026

Uimhir eagráin IO S: 53/2026

Dáta foilsithe: 17/03/2026